

32002D0996

24.12.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 349/1

ROZHODNUTIE RADY**z 28. novembra 2002****o ustanovení mechanizmu na hodnotenie právnych systémov a ich uplatňovania na národnej úrovni v boji proti terorizmu**

(2002/996/SVV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

systémy v boji proti terorizmu a ich uplatňovanie na základe rovnosti a vzájomnej dôvery,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej články 29 a 34 ods. 1,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na podnet Španielskeho kráľovstva ⁽¹⁾,

Článok 1

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,**Ustanovenie mechanizmu hodnotenia**

keďže:

1. Mechanizmus na rovnocenné hodnotenie vnútroštátnych opatrení, v boji proti terorizmu v rámci medzinárodnej spolupráce medzi členskými štátmi, sa ustanoví podľa ďalej stanovených podrobných pravidiel.

2. Každý členský štát sa zaviazal, že zabezpečí, aby jeho štátne orgány úzko spolupracovali s hodnotiacimi tímami vytvorenými podľa tohto rozhodnutia, s cieľom jeho vykonávania, pri náležitom zohľadnení právnych a etických noriem uplatniteľných na národnej úrovni.

Článok 2

Predmety hodnotenia

(2) Je nevyhnutné zlepšiť národné právne systémy v boji proti terorizmu a ich vykonávanie.

1. Výbor ustanovený podľa článku 36 určí na návrh predsedníctva pre každý výkon hodnotenia špecifický predmet hodnotenia, ako aj poradie, v ktorom sa majú členské štáty hodnotiť.

(3) Prvoradá zodpovednosť za koncipovanie každého právneho systému a jeho uplatňovanie na národnej úrovni prislúcha každému členskému štátu, hoci v kontexte Európskej únie sa členské štáty vzájomne informujú o obsahu, s cieľom dosiahnuť vyššiu efektívnosť v boji proti terorizmu.

V závislosti od vybraného špecifického predmetu hodnotenia, Výbor ustanovený podľa článku 36 rozhodne aj o tom, či vymenuje jemu podriadenú pracovnú skupinu Rady, aby vykonala hodnotenie, alebo či ho zrealizuje on sám.

(4) Podľa obsahu vyššie uvedeného splnomocnenia Rady z 20. septembra 2001 je taktiež žiadúce ustanoviť mechanizmus, ktorý by v rámci spolupráce stanovenej v zmluve umožnil členským štátom vyhodnotiť národné právne

Okrem toho, Výbor ustanovený podľa článku 36 rozhodne o periodicite výkonu každého hodnotenia.

2. Predsedníctvo Rady pripraví hodnotenie za pomoci Generálneho sekretariátu Rady, ktorý využije najmä národných expertov, ktorí tam boli na tento účel vyslaní. Komisia sa plne zapojí do tejto prípravnej práce.

3. Výkon prvého hodnotenia sa skončí najneskôr v polovici roka 2003.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 151, 25.6.2002, s. 14.

⁽²⁾ Stanovisko doručené 24. septembra 2002 (ešte neuvverejnené v Úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 344, 15.12.1997, s. 7.

Článok 3

Vymenovanie expertov

1. Každý členský štát zašle Generálnemu sekretariátu Rady, na základe iniciatívy predsedníctva a najneskôr do štyroch týždňov odo dňa, od ktorého začal Výbor ustanovený podľa článku 36 hodnotenie špecifického predmetu, mená jedného až troch expertov, ktorí majú rozsiahle skúsenosti s predmetom, na ktorý sa dané hodnotenie vzťahuje v oblasti boja s terorizmom, a ktorí sú pripravení zúčastniť sa najmenej na jednom výkone hodnotenia.

2. Predsedníctvo vypracuje zoznam expertov vymenovaných členskými štátmi a odošle ho Výboru ustanovenému podľa článku 36 alebo pracovnej skupine určenej na tento účel.

Článok 4

Hodnotiaci tím

Na základe zoznamu uvedeného v článku 3 ods. 2 vyberie predsedníctvo tím dvoch expertov na vyhodnotenie každého členského štátu, pričom zabezpečí, aby títo neboli štátnymi príslušníkmi dotknutého členského štátu.

Mená expertov, ktorí boli vybraní do takéhoto hodnotiaceho tímu, sa oznámia Výboru ustanovenému podľa článku 36 alebo pracovnej skupine určenej na tento účel.

Hodnotiacemu tímu pri všetkých jeho úlohách pomáha Generálny sekretariát Rady a Komisia.

Článok 5

Príprava dotazníka

Predsedníctvo vypracuje, za pomoci Generálneho sekretariátu Rady a Komisie, dotazník na účely hodnotenia všetkých členských štátov v rámci špecifického predmetu definovaného v článku 2 ods. 1 a predloží ho na schválenie Výboru ustanovenému podľa článku 36 alebo pracovnej skupine určenej na tento účel. V tejto súvislosti sa, keď to bude potrebné, vyžiada stanovisko ktorejkoľvek pracovnej skupiny s pôsobnosťou v predmete, na ktorý sa vzťahuje dané hodnotenie. Dotazník je určený na zistenie všetkých informácií potrebných pre uskutočnenie hodnotenia. Hodnotený členský štát zabezpečí do jedného mesiaca čo najvyčerpávajúcejšie odpovede na dotazník, a kde to bude potrebné, všetky požadované zákonné ustanovenia a technické a praktické údaje.

Článok 6

Hodnotiaca návšteva

Najneskôr do šiestich týždňov od obdržania odpovede na dotazník, ak sa to bude považovať za potrebné, uskutoční hodnotiaci tím cestu do daného členského štátu s cieľom objasnenia odpovedí na dotazník s programom návštev, ktorý pripravil navštívený členský štát na základe návrhu hodnotiaceho

tímu, s cieľom rozhovorov s politickými, správnymi, policajnými, colnými a súdnymi orgánmi a akýmkoľvek iným príslušným orgánom.

Článok 7

Príprava návrhu správy

Najneskôr do pätnástich dní od obdržania odpovedí na dotazník alebo od návštevy uvedenej v článku 6, ak sa takáto návšteva uskutočnila, vypracuje hodnotiaci tím stručný návrh správy a predloží ho hodnotenému členskému štátu, ktorý do šiestich týždňov oznámi svoje stanovisko. Ak to vyšetrovací tím považuje za potrebné, zmení a doplní svoju správu v zmysle pripomienok hodnoteného členského štátu.

Článok 8

Prerokovanie a prijatie správy

1. Predsedníctvo odošle návrh správy, ktorá je dôverná, členom Výboru ustanoveného podľa článku 36 alebo pracovnej skupine určenej na tento účel, spolu s pripomienkami hodnoteného členského štátu, ktoré hodnotiaci tím neakceptoval.

2. Zasadnutie Výboru ustanoveného podľa článku 36 alebo pracovnej skupiny určenej na tento účel sa začne prezentáciou návrhu správy členmi hodnotiaceho tímu. Zástupcovia hodnoteného členského štátu potom poskytnú akékoľvek pripomienky, informácie alebo vysvetlenie, ktoré budú považovať za dôležité. Výbor, ustanovený podľa článku 36, alebo pracovná skupina určená na tento účel, potom prerokuje návrh správy a prijme závery na základe konsenzu.

3. Na konci výkonu úplného hodnotenia informuje predsedníctvo vhodnými prostriedkami Radu o výsledkoch výkonu hodnotení. Keď to bude Rada považovať za vhodné, môže adresovať dotknutému členskému štátu akékoľvek odporúčania a môže ho vyzvať, aby podal Rade správu o dosiahnutom pokroku v lehote, ktorú stanoví Rada.

4. V súlade s článkom 9 ods. 2 informuje predsedníctvo Európsky parlament na konci výkonu úplného hodnotenia o vykonávaní hodnotiaceho mechanizmu.

Článok 9

Utajenie

1. Od expertov v hodnotiacich tímoch sa vyžaduje, aby rešpektovali dôvernú akýchkoľvek informácií, ktoré obdržia v súvislosti so svojou úlohou. Členské štáty preto zabezpečia, aby experti, ktorých vymenujú podľa článku 3, mali oprávnenie pre príslušný stupeň utajenia.

2. Správa vypracovaná v rámci tohto rozhodnutia je dokument minimálne so stupňom utajenia obmedzený. Hodnotený členský štát však môže správu uverejniť na vlastnú zodpovednosť. Ak chce uverejniť iba jej časti, musí získať súhlas Rady.

Článok 10**Revízia mechanizmu**

Najneskôr na konci prvého hodnotenia všetkých členských štátov preskúma Rada podrobné pravidlá a rozsah pôsobnosti mechanizmu, a ak to bude potrebné, vykoná úpravy tohto rozhodnutia.

Článok 11**Dátum účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku.

Článok 12**Uverejnenie**

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku.

V Bruseli 28. novembra 2002

Za Radu

predseda

B. HAARDER